

Kurtzenhouse liaison



Bulletin municipal n°17

Juillet 2022





LE MOT DU MAIRE



Chers habitants de Kurtzenhouse,

Enfin nous retrouvons nos libertés après cette crise sanitaire sans précédent qui a bouleversé toute l'organisation humaine à travers le monde entier.

Se rajoute à cela, une guerre terrible pour le peuple ukrainien qui sévit aux portes de l'Europe et qui bouscule les équilibres socio-économiques d'une bonne partie de la planète.

Au plan national, avec une présidence et une assemblée nationale renouvelées les défis sont énormes et les réformes nécessaires. Nous devrons certainement tous sortir de notre zone de confort pour accompagner ces bouleversements qui nous attendent. Mais au plan local, nous envisageons l'avenir avec sérénité et tout cela vous allez le retrouver en feuilletant notre bulletin de liaison.

Les différents chantiers avancent, les activités des associations et de notre école reprennent, le fleurissement et les décos innovantes agrémentent notre village au rythme des saisons. Tout cela témoigne de la vitalité de notre commune.

Un grand merci à toutes les forces vives pour leur engagement au courant de l'année.

Enfin, je vous souhaite un bel été, d'agréables vacances et vous invite cordialement pour la commémoration de la fête nationale, le 14 juillet prochain à 10h15 place de la mairie.

Votre Maire
Marc MOSER



Actions citoyennes

Nettoyage de printemps

Samedi le 19 mars, les élus, les membres du conseil municipal et les agents communaux se sont retrouvés devant la mairie pour le point de départ et accueillir les quelques citoyens bénévoles pour effectuer le nettoyage de Printemps.

Des groupes de personnes sont partis, de part et d'autre, équipés de gants, sacs poubelles, etc, pour débarrasser les abords de nos routes de divers déchets abandonnés ici et là.



À noter que quelques enfants ont participé au nettoyage. Voilà, déjà la relève qui s'investit pour sauvegarder notre cadre de vie.

Comme de coutume après l'effort, le réconfort pour clore cette matinée dans la convivialité autour d'un déjeuner offert par la municipalité.



Matinée citoyenne

A VENIR

KURTZENHOUSE

Matinée citoyenne

Samedi
9 juillet 2022
de 8h à 12h

Participons ensemble à
l'embellissement et à la
propreté de notre village

Déjeuner offert par la commune

Inscriptions en mairie :
Tél. : 03.88.72.46.18
Mail : mairie.kurtzenhouse@orange.fr

8 mai 1945 - 8 mai 2022

Anniversaire de la victoire du 8 mai 1945

Comme tous les ans, une gerbe du souvenir a été déposée au pied du monument aux morts en hommage à nos victimes.

Ce 8 mai 2022 commémore la fin de la deuxième guerre mondiale, alors qu'à l'heure actuelle une guerre est en cours depuis quelques mois en Ukraine, envahie par la Russie.

Souhaitons que cette guerre se termine rapidement et que l'Ukraine retrouve la paix et puisse se reconstruire.



Fête des Ainés



Suite au report de décembre 2021, la « Fête des Ainés » s'est déroulée le 6 juin 2022 dans la salle culturelle décorée aux couleurs printanières. Après un succulent repas servi par les élus et les bénévoles, l'animation de l'après-midi a été assurée par Joanna SCHUH, Marion SCHUH et Marine POMBA. Leurs prestations ont été appréciées et très applaudies par nos ainés.



Fête nationale



La municipalité vous donne d'ores et déjà rendez-vous place de la mairie le 14 juillet 2022 à 10h15 pour un rassemblement du cortège allant en direction du monument aux morts.

Après le dépôt de gerbe et la remise de récompenses, la cérémonie sera suivie d'un vin d'honneur pour agrémenter ce moment de convivialité.

Les enfants se verront offrir par la commune le traditionnel "14 juillet wecke".



Travaux réalisés

Cimetière



L'agrandissement du columbarium étant devenu une nécessité, une nouvelle stèle comprenant 12 cases a été installée au cimetière communal.



Aussi, afin de privilégier la propreté et l'esthétique de cet espace, des tablettes permettant de déposer des plaques « souvenir » et fleurs ont été mises en place à cet effet. Par conséquent, veuillez ne plus les poser au sol.

Le règlement applicable est affiché à l'entrée du cimetière et consultable en mairie.

Lotissement Galgenstraenge IV



Pose des enrobés, installation des lampadaires et aménagement paysager



Rue des Roses



Fin de chantier – réalisation de l'aménagement paysager



Sous le pilotage de Jean-Paul HUCKEL, le nettoyage des poutres intérieures du restaurant A l'Arbre Vert a été effectué en régie par nos agents techniques.

Après la crise Covid, la guerre en Ukraine est venue aggraver la situation des entreprises entraînant un ralentissement de l'avancement de nos différents chantiers.

Place du Tilleul

Suite aux actes de vandalisme et d'incivilité, la commune a décidé de replanter un tilleul à l'emplacement même de celui détruit à l'automne dernier.

Les manquements aux règles du comportement sont malheureusement omniprésents dans nos vies quotidiennes.

En espérant que ce type d'attitudes ne puisse plus avoir lieu et que nous soyons TOUS respectueux de cette place, de rencontre et de repos pour les promeneurs, pour que ce jeune tilleul puisse grandir en toute tranquillité.



Acquisition de matériel



Nouvelle tondeuse faucheuse

Installation d'un deuxième défibrillateur à la mairie (en face de la porte d'entrée)

Mutualisation



Acquisition d'une balayeuse par la Communauté de Communes de la Basse-Zorn pour le nettoyage des rues : le premier passage a débuté le 16 juin dernier dans la rue Principale de Kurtzenhouse. Un article plus détaillé est consultable dans le bulletin intercommunal.



Que le spectacle commence !

Les classes de Grande Section/CP et de CP/CE1 se sont rendues à La Bresse du 9 au 13 mai 2022 afin d'y découvrir la montagne mais aussi les Arts du Cirque. Au programme, visite de la confiserie des Hautes Vosges, de la bergerie locale, randonnée sur les chaumes, légendes contées et dégustation de produits locaux. Les élèves ont également eu le privilège de fréquenter deux intervenants de la troupe 'Jongler et compagnie' de l'école de cirque Marcel Grand d'Epinal. Une très belle expérience scolaire et humaine pour ces tout jeunes élèves. Les enseignants et les familles ne manquent pas de remercier l'équipe municipale pour son indéfectible soutien qui aura permis de réduire substantiellement le coût du séjour par élève.

Sous le chapiteau, on explore, on s'amuse, seul ou en groupe.



Un spectacle flamboyant inoubliable !



La confiserie de Plainfaing... On peut goûter ?



L'air pur des montagnes... à 1250 mètres d'altitude.

Sortie des maternelles

Ferme de la Ganzau

Le mardi 10 mai 2022, les élèves de PS/MS ont passé une journée à la ferme de la Ganzau de Strasbourg. Le matin, ils ont découvert et observé les animaux de la ferme : chevaux, ânes, poules, lapins, paons, dindons, cochons, vaches, chèvres... L'après-midi, ils ont pu nourrir les animaux, semer des graines de radis, visiter le jardin et pêcher des têtards dans une mare (qu'ils ont remis à l'eau après les avoir observés).





VIE ASSOCIATIVE



AS KURTZENHOUSE FOOT



« Mamans-foot »



1^{er} tournoi des mamans-foot à
Willgottheim le dimanche 5 juin 2022



Foot jeunes

Après 2 saisons compliquées en raison de la pandémie, les jeunes ont enfin pu reprendre le chemin du rectangle vert, couronnés de succès avec de belles victoires et des tournois glorieux. Nous remercions les éducateurs bénévoles qui travaillent d'arrache-pied pour former les nouvelles générations. Nous sommes aussi constamment à la recherche d'éducateurs et de nouvelles recrues pour la pérennité du club.





Equipe I

La saison 2021/2022 a été très mitigée en terme de résultats pour l'A.S.Kurtzenhouse. L'équipe I entraînée par Guillaume HAUCK finit 6^{ème} de son groupe en D3. L'équipe II entraînée par William WINLING suppléé par Damien DIEBOLD à partir de Noël finit dernière de son groupe en D7. Guillaume HAUCK quitte le club après 5 saisons à la tête de l'équipe I, il aura réussi 2 montées en 5 ans. La saison 2019/2020 aura été la meilleure avec 10 matchs de championnats et 10 victoires et un 5^{ème} tour en coupe de France joué à Kurtzenhouse devant plus de 500 personnes. Cette saison s'était arrêtée brutalement suite au Covid. La prochaine saison c'est Raphaël GIJON qui remplacera Guillaume HAUCK, joueur au club depuis 3 saisons. Il aura à cœur de relancer le club vers de nouvelles ambitions.



Raphaël GIJON succède à Guillaume HAUCK à la tête de l'équipe I

Allez l'ASK !

Fête de la musique



Belle réussite pour cette nouvelle édition de la fête de la musique qui a pu se dérouler en plein air grâce à une météo favorable.

Contacts :

Président : Maurice Caspar - 07 87 21 84 62

Secrétaire : Floriane Wiedemann - 06 69 71 29 69

Mail : kurtzenhouse.as@alsace.igef.fr



Rendez-vous est donné pour la journée
« pêche au brochet » le 5 novembre
prochain.

**Contact : Julien HOHMANN –
Tél. : 06.85.75.10.40**



Enfin la reprise des festivités après covid !!!

Les Schwalmle du groupe folklorique ont pu renouer avec le public lors des fêtes de la Pentecôte de Wissembourg. Le plaisir de pouvoir participer au défilé et de danser devant les spectateurs, malgré une météo capricieuse.

Notre accordéoniste, Nicolas, a assuré le rythme durant le défilé porté par l'enthousiasme du public qui nous a applaudi généreusement.



Le groupe folklorique de Gries Kurtzenhouse a défilé au son de l'accordéon (photo DNA)



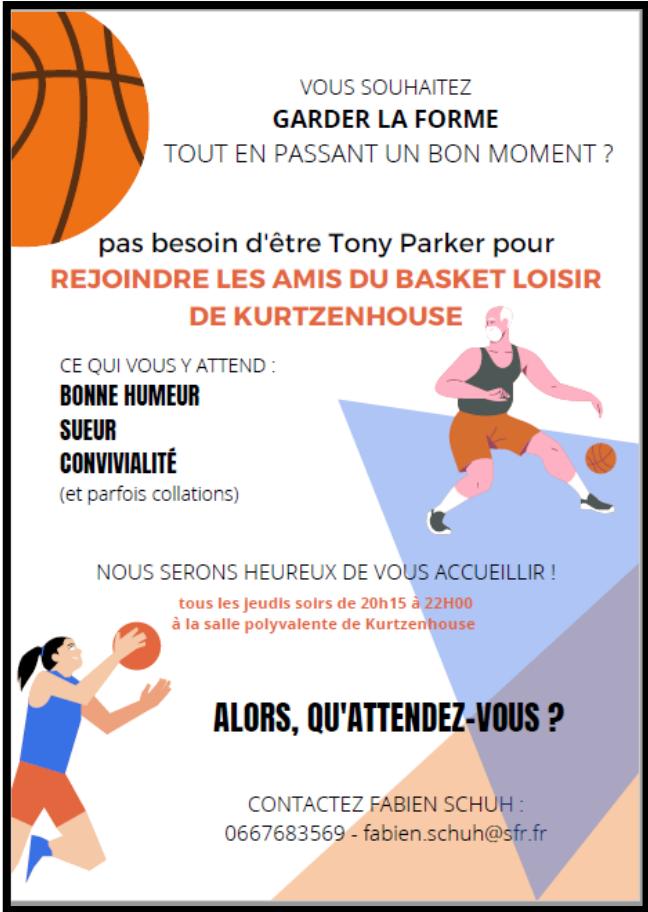
Photos faites à Wissembourg dimanche 5 juin (tous les membres n'ont pas pu être présents)

Venez nous rejoindre :



- Jeunes de 3 à 14 ans pour la reprise des cours en septembre
- Adultes à partir de 15 ans

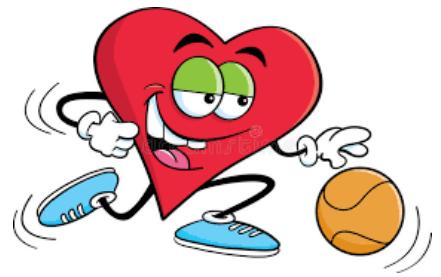
Contacts : **Sabrina MARTEAU (pour le groupe des enfants) Tél. : 06.45.44.82.88.**
Justine HAMMER : (pour le groupe des adultes) Tél. : 06.42.59.13.91
Eddy VOLTZENLOGEL Tél. : 06.66.08.14.48



AMIS DU BASKET LOISIR

Le basket loisir est une pratique libre et conviviale.

C'est un compromis qui permet souvent de faire cohabiter la passion du basket et une vie professionnelle de plus en plus prenante.



Contact : Fabien SCHUH - Tél. : 06 67 68 35 69 - mail : fabien.schuh@sfr.fr



AMIS DU THEATRE



Le 26 mars 2022, les Amis du Théâtre de Kurtzenhouse ont invité la troupe du théâtre alsacien de Schiltigheim pour une représentation de « PUTZMANN PUTZT » une comédie en 3 actes d'Armand Laurent. Un divertissement et du rire pour le public !

Contact : Geneviève BILDSTEIN - Tél. : 06.64.53.62.75.



LES COPAINS DE KURTZENHOUSE

Une sortie printanière réussie

Le 1^{er} mai a été marqué, à Kurtzenhouse, par la sortie printanière organisée par l'association les Copains de Kurtzenhouse. Près de 500 marcheurs ont emprunté le circuit de 10 km à travers champs ponctué par deux stands de ravitaillement. L'excellent déjeuner servi à la salle polyvalente par l'équipe du président Jean-Paul Huckel a également été un franc succès.

Ont été récompensés les trois plus grands groupes : le groupe folklorique D'Schwalmle de Gries-Kurtzenhouse (74 participants), le groupe de Blanche Kern (22 participants) et le groupe Gallia Weitbruch (17 participants). Les plus jeunes marcheurs : Schirck Zoé (2 ans), Haas Robin (3 ans), Schmitt Lucas (4 ans), Fuchs-Djendoyan Sacha (4 ans) de Kurtzenhouse et Kleinpeter Elyn (4 ans) de Schweighouse-sur-Moder.

Les doyens de la marche : Voltzenlogel Marie-Anne (81 ans) de Kurtzenhouse et Weibel Jean-Jacques (79 ans) de Weitbruch.



Contact : Jean-Paul HUCKEL - Tél. : 07.70.06.57.34



PIGEON CLUB

Les activités prévisionnelles 2022 du Pigeon Club (sauf annulation sanitaire)



PIGEON CLUB DE HAGUENAU KURTZENHOUSE CONFRÉRIE DU BOULANT D'ALSACE

Président : Robert KUPFERLE
8, rue des Chênes 67240 GRIES
Tél. 06.88.49.77.85 - Email kupferle.robert@orange.fr

Les activités prévisionnelles 2022 du Pigeon Club (sauf annulation sanitaire)

Le PIGEON CLUB DE HAGUENAU KURTZENHOUSE organise les 17 & 18 décembre 2022 à la Salle POLYVALENTE de KURTZENHOUSE, le 17^{Salon du Pigeon de Haguenau Kurtzenhouse.}

Lors de cette exposition se tiendront :
Le Championnat du BOULANT D'ALSACE
le Championnat Régional du PIGEON CAUCHOIS
le Championnat Régional du MONDAIN

Le Président et les Membres du Comité seraient honorés de si vous venez nombreux à cette grande exposition .

Bienvenue à cette exposition qui est ouverte au public :

Samedi 17 décembre 2022 de 10 h à 21 h
Dimanche 18 décembre 2022 de 9 h à 14 h.

Lors de l'Inauguration Officielle le Samedi à 17h30 il sera remis au Président Robert KUPFERLE la Médaille de « Commandeur du Mérite Agricole »

« ENTRÉE LIBRE » - RESTAURATION

Samedi soir : Jambonneau – Frites à 10 € (sur réservation)
Salade mixte (Gruyère/cervelas)
Saucisses Chaude

Dimanche midi : Roulé aux fines herbes - Légumes - Frites + Dessert + Café à 15€ (sur réservation)

Réservation de préférence auprès de: Mme. Sylvie HEINTZ u 06.67.60.06.33.
ou le Président Robert KUPFERLE au 06.88.49.77.85.



Le Président et les membres du Comité seront honorés si vous venez nombreux à cette grande exposition.

Contact : Robert KUPFERLE Tél. 06.88.49.77.85. –

8, rue des Chênes 67240 GRIES

Email : kupferle.robert@orange.fr



IMMER WIEDER SONNTAGS : CONCERT EVENEMENT LE 16 AVRIL 2022

Un fantastique concert à Kurtzenhouse avec la tournée de l'émission télévisée IMMER WIEDER SONNTAGS et Robin LEON qui a rassemblé plus de 800 spectateurs à la salle polyvalente de Kurtzenhouse.



Alain WILT, Robin LEON, Bata ILLIC, Stephan MROSS,
Anna-Carina WOITSCHACK, DIE MAYRHOFNER



Soirée de remerciements le 14 mai 2022

L'ASSCK avait organisé un dîner-dansant pour remercier les bénévoles qui ont consacré un peu de leur temps libre tout au long de l'année pour participer et aider lors de nos différentes manifestations. Ce fut également l'occasion d'honorer particulièrement Edouard MULLER pour son engagement durant de nombreuses années au sein de l'association, d'abord en tant que vice-président, puis en tant que président.

Eddy VOLTZENLOGEL ayant officiellement repris les fonctions de président de l'ASSCK, a remis un cadeau à Edouard MULLER pour le remercier de la longévité de son investissement et de celui de son épouse Fabienne, pour son fidèle soutien.

Aussi, le maire Marc MOSER a retracé l'historique de son parcours et l'a nommé président d'honneur.

Nous leur souhaitons une bonne continuation et de profiter pleinement de leur retraite.



Prochaine manifestation :

An advertisement for the "KURTZENHOUSE HERBSTFESCHT GALA". The top half features the title in large, stylized letters. Below it, four performers are shown: three men in light-colored suits and one woman. The names "Robin Leon", "Calimeros", "Nadin Meypo", and "Pauline" are written next to their respective images. A speech bubble indicates a meal ticket costs 32€. The bottom half provides details: "Dimanche 02 octobre 2022", "Salle polyvalente", "Ouverture des portes : 11h30", "Menu : Choucroute garnie - dessert - café", and "Réservations : 06 77 54 44 83".



On vous attend !

Contact : ASSCK (renseignements, réservations) - Tél. 06.77.54.44.83.

Assemblée Générale : Après la partie studieuse de l'AG du 18 mars 2022, les membres se sont réunis pour la partie récréative au restaurant « Au Kehrhof » pour la traditionnelle tarte flambée. Cette année notre repas a bénéficié d'un accompagnement musical grâce aux belles chansons de Joanna, notre chanteuse locale.



Cafégato : Le 13 avril 2022 notre après-midi récréative du mercredi s'est transformée en Witzmittag suite à la visite d'animateurs du club ami de Kaltenhouse. Ces spécialistes de l'humour ont déridé l'assemblée en racontant des blagues hilarantes, mais toujours au-dessus de la ceinture !



Marche : Le 4 avril on supporte encore l'anorak !



Cafégato : Mercredi 11 mai, toujours quelque chose à fêter.

Contact : Francis Bohn - **Courriel:** fr.en6@orange.fr

Site du Club: <http://bonaccueilgk.monsite-orange.fr>

Les Sapeurs-Pompiers œuvrent aux missions telles que : secours aux personnes, protection des biens et de l'environnement, la lutte contre l'incendie et les opérations diverses.

La section recherche tout au long de l'année des personnes qui prennent librement un engagement pour se mettre au service de la population et de contribuer aux missions confiées au service d'incendie et de secours (SIS).

Pour tous renseignements complémentaires, prendre contact avec le chef de section de Gries/Kurtzenhouse.

Contact : Adjudant-chef Laurent LINDER linderlaurent@hotmail.com

L'amicale des Sapeurs-Pompiers de Gries-Kurtzenhouse organise une

Soirée années 80-90

le samedi 03 septembre 2022 à partir de 19h à la salle polyvalente de Kurtzenhouse

*petite restauration
sur place*



*Billet en prévente : 5€
Sur place : 8€
(gratuit pour les -12ans)*

Infos : 06.85.97.72.62 ou amicale.spgrieskurtz@gmail.com

**AMICALE POUR LE DON DU SANG DU
BACHGRABEN**

Le 16 juin 2022, l'Etablissement Français du Sang a effectué une collecte à Kurtzenhouse.



Avec 56 donneurs, le bilan de la soirée était positif.

Les bénévoles de l'Amicale pour le Don de Sang du Bachgraben regroupant les communes de Gries, Kurtzenhouse et Weitbruch ont organisé la collation composée d'une tarte flambée et d'une salade de fruits.





CADRE DE VIE A KURTZENHOUSE



Emblème d'Alsace, un couple de cigognes qui avait élu domicile sur le poteau à l'angle de la rue de l'école est de retour et a donné naissance à des cigogneaux. C'est aussi le symbole d'un environnement de qualité et d'une réintroduction réussie dans notre cadre de vie !



Mobilisation de l'équipe décoration

Les membres de la commission fleurissement et décoration avaient choisi le thème de l'Alsace pour la période estivale 2022.

Il n'y a pas de fleurissement de village en Alsace sans les géraniums.

C'est sûrement ce qui a inspiré Jean-Paul HUCKEL lorsqu'il a eu l'idée de recycler un vieux chauffe-eau pour égayer de couleurs et de fantaisie notre place de la mairie. Original et insolite, il fallait y penser !



C'est ainsi qu'avec l'aide d'une équipe très motivée que le projet a été réalisé avec succès.

Avec de l'huile de coude, de la peinture et des suspensions garnies de géraniums, la transformation en arbre à fleurs est spectaculaire.



La preuve qu'avec de la créativité, du savoir-faire et de la motivation l'on peut réaliser de belles choses sans oublier que le recyclage est dans l'air du temps.





Au titre de l'année 2022 notre commune a déposé un dossier de candidature dans la catégorie « prix de la créativité » auprès de l'ADT. La tournée du jury aura lieu entre le 21 et le 26 juillet 2022.



Joanna :

« J'ai 18 ans et le chant est ma passion.

Dès que l'occasion se présente, je monte sur scène, portée par le public.

Si j'aime autant me produire c'est grâce à vous. Vos sourires, vous voir chanter avec moi est une joie à chaque représentation. J'aime ce partage autour de la musique. C'est comme ça que j'ai accepté d'intégrer un groupe Pop Rock à l'école de musique de Haguenau. Néanmoins je me produis essentiellement seule.

Afin d'en découvrir davantage, voici ma carte de visite.

Vous pouvez découvrir différentes interprétations sur mes réseaux sociaux.

Si ma voix vous a convaincu, vous pouvez également me solliciter. »



Elles s'appellent Marine et Marion. Elles ont 11 et 16 ans et pratiquent l'art du cirque. Leur discipline de prédilection est le trapèze qu'elles pratiquent à l'école *Génération Cirque* de Achenheim. Une discipline pas facile à mettre en œuvre en dehors des cours. Du coup, elles composent des numéros au sol ou sur des monocycles qui demandent moins de place et de matériel. Elles cherchent avant tout à surprendre, à émerveiller leurs spectateurs en essayant d'améliorer à chaque fois leurs performances. Cela demande du travail et de la complicité. Elles s'adaptent et trouvent toujours autant de plaisir à composer leurs numéros. Elles aiment le challenge et montrer ce qu'elles savent faire en toute humilité.

Elles peuvent se produire lors d'événements ou sur simple demande.



Marine :

« Je suis passionnée de cirque et plus particulièrement de tout ce qui est aérien : le trapèze, le tissu, le cerceau... depuis l'âge de 3 ans.

Pendant le confinement, j'ai travaillé une nouvelle spécialité en autodidacte : les équilibres sur chaises.

J'aime le cirque en duo avec ma complice Marion mais j'aime aussi le pratiquer en solo. »

Un jour on m'a dit : « Le cirque on ne le choisit pas... c'est lui qui vous choisit... et j'y crois de plus en plus. »

Marion :

« Ma passion c'est l'art du cirque que je pratique depuis huit années. Les différentes disciplines me permettent de m'évader et de développer mon imagination. Je prends beaucoup de plaisir à inventer des enchaînements pour créer des spectacles avec ma coéquipière Marine. Mon bonheur est d'autant plus grand lorsque le public apprécie notre prestation. »



Visite du musée de locomotives le 13/6/2022

MAYER Bernard

Retraité SNCF

Passionné de reconstruction et de collection de locomotives anciennes

« Déjà enfant j'étais passionné par les trains, à tel point que j'en ai fait ma profession de conducteur de train jusqu'à la fin de ma carrière.

A partir de 1975, je me suis mis à reconstruire des locomotives anciennes pour en faire un musée du chemin de fer »

Le thème de la composition de la collection est axé sur les locomotives, entre autres les suivantes :



Petites locomotives de chantier : à voie 60, 75, 90 et normales 1.43 mètres qui avaient servi à la construction de routes, lignes de chemin de fer, ponts ou constructions d'immeubles en Alsace fin des années 1800, début 1900, découvertes à l'aide de photos anciennes et de cartes postales.

Elles ont toutes disparues à la faveur des deux guerres mondiales sans aucune chance de figurer au musée du chemin de fer à Mulhouse. Ce sont donc « des résurrections en plus petit »

La locomotive T3 : inspirée par la Borsig N° 3 d'Ottrot, j'ai avec le numéro de locomotive 897147, choisi un exemplaire construit en 1891 à Illkirch-Graffenstaden. En 1945, elle avait disparu derrière le rideau de fer, sa trace s'est perdue en 1958 après une existence utile de ¾ de siècle.



La locomotive KURTZENHAUSEN : à la fin des années 1800, l'Elsass-Lothringen se fait construire par 5 usines dont celle d'Illkirch-Graffenstaden, une belle série d'environ 200 locomotives à marchandises, série G4. Il était attribué à chacune un nom de village alsacien.

A partir de 1912, elles reçoivent un numéro et à partir de 1918 elles perdent leur nom.

En 1932, elles sont vouées à la démolition pour être remplacées par des locomotives plus grandes.

En pleine crise économique, ce sont les cheminots sans travail qui se

transforment en ferrailleurs.

Cette locomotive est la dernière réalisation de M. MAYER. Elle a été confectionnée en 2019 à l'échelle de 1/10e soit dix fois plus petite que l'originale avec les coloris : vert pour la beauté, noir pour la cheminée couverte de suie et rouge pour la sécurité par la visibilité.



UFF ELSASSISCH ! - PROMOUVOIR L'ALSACIEN !

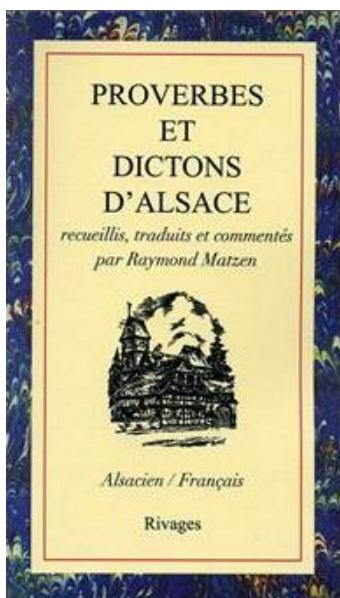


Jean-Georges ISRAEL est passionné de l'histoire alsacienne et notamment pour les proverbes et dictons populaires.

C'est aussi pourquoi il nous a confié un recueil du professeur Raymond Matzen, qui depuis plus de 40 ans se dévoue pour la langue alsacienne, ce qui nous a permis d'en extraire quelques-unes pour les citer dans ce bulletin.

Sprichwort, wahr' Wort ! (Proverbe, parole de vérité) affirme-t-on en Alsace : quand l'expression d'une vérité entre dans la langue commune, « elle passe en proverbe ».

Les dictos au fil des mois...



— Juillet —
Jüli



Chaud

*Im Jüli müess brote,
Wäss im September soll gerote.*

Juillet doit rôtir
Ce que septembre doit réussir.

*Im Jüli Sunneglüet
Mächt in Obscht un Triitwel güet.*

Soleil ardent en juillet
Profite beaucoup aux fruits et raisins.
(Mois de juillet tout en feu
Rend fruits et raisins délicieux.)

In 're Räb un in 're Geiss

Isch 's im Jüli nie ze heiss.

La vigne et la chèvre
en juillet n'ont jamais trop chaud.
(Canicule de juillet ne répugne
ni à la chèvre ni à la vigne.)

Pluvieux

*Im Jüli Räje,
Fur d'Frucht hen Säje.*

Pluie de juillet
ne bénit pas les céréales.

Moisson

*Im Jülibräand
D'Sichel in d'Händ !*

Dans la braise de juillet,
Faucille au poing !

Sec, venteux

*Augscht,... Ostmonet.
(Joh. Fischart)*

Mois d'août,
Mois des vents d'est.

*D'r Oigscht isch d'r Hardäpfelmonet :
wenn da (der) z'troche isch, gitt 's keini.*
(Haute Alsace)

Août est le mois de la pomme de terre :
S'il est trop sec, il n'y en aura guère.

Frais, pluvieux

*Augscht ohne Füür
Macht 's Brot tir.*

Mois d'août sans feu
Renchérit le pain.

*Wàs d'r Augscht nitt kocht,
Kann d'r September nitt brote.
Ce qu'août ne cuira (ne mûririra),
Septembre ne le rôtira.*

*Im Augscht vil Räje,
Fer de Win ken Säje.
En août beaucoup de pluie,
le vin ne sera pas bénit.
(Trop de pluie en août
Coupé d'eau le moût).*

— Août —
Augscht





Je m'appelle Cédric ASIMUS, j'ai 31 ans et je suis Kurtzenhousois depuis mai 2018. Je travaille en tant qu'agent SNCF de la Sûreté Ferroviaire, j'ai passé un peu plus de 6 ans en région parisienne avant de retourner dans mon Alsace natale, suivi par ma femme, Manon.

Je me suis découvert très jeune une passion pour la Fantasy et la Science-Fiction à travers les jeux vidéo et le cinéma. Très vite, je me suis tourné vers la lecture car les univers y sont bien plus développés et plus intéressants. Je lisais pendant plusieurs heures chaque jour et tous ces romans ont aidé à développer mon imagination qui débordait déjà lorsque j'étais enfant. Durant mes lectures, je tentais de deviner la suite du récit, je me demandais ce qu'il se serait passé si un personnage avait agi différemment, au point de m'imaginer des histoires parallèles. Une idée de roman a fini par germer et, sans en écrire une ligne, je l'ai tranquillement développée dans ma tête pendant des années.



Un soir, lors d'une banale discussion avec mon ami le plus proche, Fabien, je lui ai confié mon envie d'écrire un livre, mais aussi mes doutes quant à la qualité de mon écriture. Après lui avoir expliqué les grandes lignes de l'histoire, il m'a proposé de l'écrire ensemble. Aujourd'hui, après toutes les modifications et améliorations apportées au récit de base par nous deux, ce livre est autant le sien que le mien et jamais il n'aurait vu le jour sans lui.

Le temps ! Le temps a été notre principal adversaire. Entre nos emplois respectifs et les aléas de la vie, il était parfois très compliqué de planifier des séances d'écriture. De plus, je suis maintenant père de trois enfants, Élise, Arthur et Julie, et le temps libre est aujourd'hui une denrée rare.

Au final, c'est en écrivant que l'on devient écrivain. Très vite, nous nous sommes rendu compte, Fabien et moi-même, que nous avions le même style d'écriture, très épuré, plus basé sur l'action que la description. Quant à la qualité de notre écriture, elle s'est améliorée au cours des années passées à relire et améliorer notre roman. Nous sommes aujourd'hui extrêmement fiers de ce que nous avons créé.

Plongez dans l'univers sombre de la ville-continent d'Antar et vivez une aventure inédite à travers ce premier livre de la trilogie de Science-Fiction « Les Chroniques Antariennes »

Antar... ses gratte-ciels, sa technologie, les pouvoirs de ses habitants et sa criminalité.

Dans cette gigantesque Cité-État, la guerre des gangs a depuis peu laissé place à une puissante organisation criminelle et la police s'est rapidement retrouvée débordée .

Les pouvoirs publics, démunis face à cette menace, acceptent l'expérimentation d'un projet militaire au sein même de la ville dans le but de stopper l'escalade de la violence et d'éviter une guerre civile .

Dans ce roman rempli d'action et de suspens écrit par deux jeunes auteurs, vous découvrirez un monde singulier où chaque être humain est doté de capacités extraordinaires dans lequel la notion de justice est fatallement différente de la nôtre.





FETES ET MANIFESTATIONS 2^{ème} semestre

Fête Nationale

14 JUILLET

Cérémonie au monument aux Morts et vin d'honneur place de la Mairie

4 SEPTEMBRE

AMICALE DES SAPEURS POMPIERS : soirée années 80-90 – salle polyvalente ou culturelle



2 OCTOBRE

A.S.S.C.K. : Herbstfeschtgala – salle polyvalente



23 OCTOBRE

MESSTI

GROUPE FOLKLORIQUE D'SCHWALMLE : exposition « Vins et Terroir » - salle polyvalente



26-27 NOVEMBRE

GROUPE FOLKLORIQUE D'SCHWALMLE

&

AMIS DU BASKET LOISIR :

spectacle et marché de Noël – salle polyvalente et salle culturelle



3 DECEMBRE

« Les bonnets du Téléthon » – place de la mairie



17-18 DECEMBRE

PIGEON CLUB : exposition annuelle – salle polyvalente



INFORMATIONS PRATIQUES

Site internet

Allez découvrir notre site internet !

En parcourant les pages de notre site, vous allez découvrir un outil que nous avons voulu à la fois convivial et utile. Il vient compléter l'information dispensée aux habitants de Kurtzenhouse à travers les bulletins municipaux. Il vous fera également découvrir l'histoire et le patrimoine de notre commune et vous donnera de nombreuses indications pratiques, et des formalités administratives. Vous pouvez également contacter la mairie ou poser vos questions en utilisant le formulaire « contact » en ligne.

Nous vous souhaitons une très bonne visite sur notre site **www.kurtzenhouse.fr**

Alerte canicule



Comme chaque année la commune tient un registre des personnes vulnérables.

Si la préfecture déclare l'état de canicule, la mairie joindra individuellement, par téléphone, chaque personne inscrite pour s'assurer de son bien-être.

Les personnes considérées comme vulnérables sont :

- les personnes âgées de plus de 65 ans,
- les personnes âgées de plus de 60 ans inaptes au travail,
- les personnes majeures en situation de handicap.

Pour vous inscrire, il suffit de vous faire recenser auprès du secrétariat de la mairie (tél 03 88 72 46 18).

Cette démarche doit être volontaire, elle peut être effectuée par un tiers avec l'accord de la personne concernée. La suppression du registre peut être effectuée sur simple demande.

Attention, les personnes ayant été inscrites les années précédentes doivent se réinscrire en 2022 !

Nouvelle école de musique intercommunale



Toutes les informations sont disponibles sur
cc-basse-zorn.fr/ ecole-musique
et auprès du secrétariat : 06 08 13 58 78



PETITES ANNONCES

Nouvelle installation à Kurtzenhouse :

Alexia ANDRES, kinésithérapeute - 23 rue A. Schweitzer – Tél : 03.88.53.14.87



Dans notre prochain bulletin, nous envisageons de faire figurer les artisans, commerçants et entreprises en activité dans notre commune.

Pour ce faire, si vous êtes intéressés, veuillez communiquer vos coordonnées professionnelles au secrétariat de la mairie.

CIVISME

l'affaire de tous

Le civisme c'est l'affaire de tous !

Il est important que chacun soit sensible au respect des règles vis-à-vis d'autrui et de l'environnement, que chacun marque son attachement à notre commune et donne ainsi un sens à ses droits et devoirs de citoyen. Voici entre-autres, un petit rappel qui permettra de mieux vivre ensemble.



Dépôt sauvage

Notre commune dispose d'un environnement exceptionnel qu'il convient de préserver.

Tout dépôt sauvage d'ordures ou de détritus de quelque nature que ce soit est interdit.

Le brûlage des déchets végétaux

Le brûlage à l'air libre des déchets verts ménagers ou par des professionnels est strictement interdit. Au-delà des troubles de voisinage et des risques d'incendie le brûlage à l'air est source d'émissions de polluants. Il existe différentes alternatives à adopter pour ne pas polluer et valoriser ses déchets verts : compostage individuel, broyage, paillage des végétaux, tonte mulching et apport en déchèterie.



La prolifération du chat



Animaux domestiques

Il est important de faire stériliser votre chat afin de lui apporter une meilleure protection contre un certain nombre de maladies, lui éviter des blessures et empêcher la prolifération des chats errants. Quelques précautions sont essentielles pour prendre correctement soin de vos compagnons à quatre pattes.

Les chiens ne doivent pas troubler la tranquillité des voisins notamment par leurs aboiements. Pour le respect de tous et afin de conserver une commune propre, les propriétaires de chiens doivent ramasser les déjections de leur animal sur les voies publiques. Les espaces publics, terrains de sports et espaces verts ne sont pas non plus destinés à recevoir des déjections.





CARNET DE L'ETAT CIVIL



NAISSANCES

Le 05/01/2022	SCHNEIDER Léo Christian
Le 01/02/2022	SIEGLER Clara Mélodie
Le 12/02/2022	ASIMUS Julie Arya Isabelle
Le 08/03/2022	HOHMANN Louna
Le 28/03/2022	JIMENEZ Maëlo
Le 13/04/2022	VOLTZENLOGEL Léon Alain Bernard



MARIAGES

Le 14/02/2022 LAPP Fabrice Jean Robert et LETZELTER Marie-Aurélie



DECES

Le 02/01/2022	SCHOTT née GIEDINGER Yvonne Anna Madeleine, 87 ans
Le 03/03/2022	REININGER née WEISSE Martine Marie Bernadette, 67 ans
Le 18/03/2022	MARIE née HAUSTÈTE Janine Paulette Renée, 77 ans
Le 18/06/2022	MARIE René Michel Pierre, 79 ans



GRANDS ANNIVERSAIRES

90 ANS

SCHERRER Charles, le 31 mars
RIEDINGER Marguerite née FEBWET , le 29 mai

85 ANS

FAULLUMEL Lina née MOSER, le 15 janvier
HICKEL Marie Eveline née STOLL, le 18 février
NESSELBUSCH René, le 4 mai
KAISER Huguette née BILL, le 20 mai
VOLTZENLOGEL Olga née WIEDLING, le 9 juin

80 ANS

PATOUILLET Anne-Marie née LE CORNEC, le 20 mars
OTTMANN Anne Marie née GROFF, le 25 avril
KIEFFER Georges, le 3 mai
MOSER Marguerite née BAUMERT, le 10 juin



NOCES DE DIAMANT

BIRGEL Albert & GRAFF Marie-Madeleine, le 25 mai

N.B. Les nouveaux habitants et les personnes qui se sont mariées hors de la commune sont priés de signaler les grands anniversaires de mariage au secrétariat de la mairie.

Le coquelicot



*Telle une âme qui s'éveille au petit matin
Le coquelicot développe ses pétales
Pour saluer le jour d'un toucher de satin
Remettre à la jachère un aspect agréable.*

*Bien campé sur sa tige, il expose le ton
De sa couleur d'amour qui rend les fleurs si belles
Quand d'autres à son pied sont encore en bouton
Pour un doux lendemain, une journée nouvelle.*

*Au début de l'été, s'ils s'exposent ainsi
Apportant à nos jours le sentiment fidèle
Du mot qui fait si beau un modeste récit
Comme au printemps le fait, la première hirondelle.*

Chibani

**L'EQUIPE MUNICIPALE VOUS SOUHAITE UN BEL ETE
PRENEZ SOIN DE VOUS**

KURTZENHOUSE *Liaison*

Directeur de la publication : Marc MOSER

Rédaction : Equipe Communication pilotée par Francine KOELL

Conception graphique et mise en page : Nadine VOLKRINGER

Impression : Mairie de Kurtzenhouse

Photos : Commune de Kurtzenhouse